



Virus COVID-19 – Gemengeservicer

Léif Matbiergerinnen, léif Matbierger,

De Schäfferot vun der Gemeng Groussbus huet wéinst de Risike verbonne mam COVID-19 Virus decidéiert **d'Büroe vun der Gemeng fir de Public zou ze maachen.**

All Fester, Versammlungen an aner Aktivitéiten an de Gemengeninfrastrukture si bis op Weideres annulléiert respektiv reportéiert.

Déi ganz Zäit bleiwen d'Servicer vun der Gemeng disponibel, mir si weiderhin ze erreeche per Telefon a per Mail:

Administratioun 83 80 22-1 info@groussbus.lu	Service Technique 83 80 22-31 service.technique@groussbus.lu
---	---

Absolut essentiell Servicer ginn natierlech och weiderhin assuréiert, ënnert anerem:

- **d'Sécherheet an de Fonctionnement vun den Infrastrukturen,**
- **wichtig Akte vum Etat Civil**

D'Schoulen, d'Maison Relais an d'Crèchë bleiwen zou vu Méindes, dem 16. Mäerz bis Sonndes den 29. Mäerz 2020.

Vir all weider Informatiounen verweise mer op den Internetsite vum Educatiounsministère (www.menje.lu), respektiv op de Site vun der Regierung (www.gouvernement.lu).

Am Fall wou dir iech krank fillt, gëlle weiderhin d'Recommandatiounen vum Gesondheitsministère déi dir hei drënner fannt, respektiv op hirem Internetsite (www.sante.lu).

Iech all eng gutt Gesondheet!

De Schäfferot
Paul Engel, Armand Olinger, Marc Goelff



Virus COVID-19 –fonctionnement des services communaux

Chères citoyennes, chers citoyens,

Suite à la pandémie que nous vivons actuellement vis-à-vis du virus COVID-19, **le collège des bourgmestres et échevins a décidé de fermer les bureaux pour le public.**

Ceci implique la fermeture des bureaux de l'administration pour le public, ainsi que l'annulation ou le report de toutes fêtes, réunions et activités organisées dans une des infrastructures de la commune.

Tout au long de cette fermeture, la commune est joignable par téléphone et par courriel :

Administration 83 80 22-1 info@groussbus.lu	Service Technique 83 80 22-31 service.technique@groussbus.lu
--	---

Les services essentiels seront bien sûr toujours assurés, dont notamment :

- **la sécurité et le fonctionnement des infrastructures de la commune,**
- **les actes urgents de l'état civil**

Les écoles, maisons relais et crèches seront fermées du lundi 16 mars au dimanche 29 mars 2020.

Pour toute information supplémentaire, nous renvoyons vers le site du ministère de l'éducation nationale, de l'enfance et de la jeunesse (www.menje.lu), vers le site du ministère de la santé (www.santé.lu) respectivement sur le site du gouvernement (www.gouvernement.lu).

Bonne santé !

Le collège des bourgmestre et échevins
Paul Engel, Armand Olinger, Marc Goelff